

INHALT / CONTENTS

Vorwort	10
Preface	11
Kurzbiografie von Sri Aurobindo	14
A Short Biography of Sri Aurobindo	15
Kurzbiografie von Mira Alfassa – The Mother	16
A Short Biography of Mira Alfassa – The Mother	17
Hauptbegriffe des Integralen Yoga, die Sri Aurobindo in seinen Werken, Briefen und Gesprächen verwendet	18
Major Terms of the Integral Yoga, used by Sri Aurobindo in his Works, Letters and Talks	19
Sri Aurobindo über Savitri	20
Sri Aurobindo on Savitri	21
Mira Alfassa – Die Mutter über Savitri	22
Mira Alfassa – The Mother on Savitri	23
Botschaften von Mira Alfassa – Die Mutter anlässlich der Ausstellung ihrer „Meditations on Savitri“ Gemälde, die sie gemeinsam mit der Künstlerin Huta Hindocha gestaltet hat.	38
Messages of Mira Alfassa – The Mother for the Exhibition of her “Meditations on Savitri” paintings, created by her together with the artist Huta Hindocha.	39
Erläuterung des Inhalts und Geschehensverlaufs von Savitri verbunden mit zentralen Bildern aus Savitri	46
Introduction to the contents of the story of Savitri together with a selection of central images from Savitri	72
Buch X: Das Buch des Zweifachen Zwielihts	
Canto 1: Das Traum Zwieliht des Ideals	98
Book X: The Book of Double Twilight	
Canto 1: The Dream Twilight of the Ideal	99
Canto 2: Die Glaubenslehre vom Tod und die Vergeblichkeit des Ideals	104
Canto 2: The Gospel of Death and Vanity of the Ideal	105

Canto 3: Die Auseinandersetzung zwischen Liebe und Tod	108
Canto 3: The Debate od Love and Death	109
Canto 4: Das Traum Zwielight des Irdisch Wirklichen	116
Canto 4: The Dream Twilight of the Earthly Real	117
Buch XI: Das Buch des Immerwährenden Tages	
Canto 1: Der Ewige Tag:	
Der Seele Wahl und die Höchste Vollendung	136
Book XI: The Book of Eternal Day	
Canto 1: The Eternal Day:	
The Soul's Choice and the Supreme Consummation	137
Buch XII: Epilog	
Die Rückkehr zur Erde	172
Book XII: Epilogue	
The Return to Earth	173
Mirapuri und Miravillage – Informationen	188
Mirapuri and Miravillage – Informations	189
Sri Aurobindo und der Integrale Yoga in Mirapuri und Miravillage	190
Sri Aurobindo and the Integral Yoga at Mirapuri and Miravillage	191
Mira Alfassa – Die Mutter, Mirapuri und Miravillage	196
Mira Alfassa – The Mother, Mirapuri and Miravillage	197
Mirapuri und Miravillage – Einstieg in ein neues Leben	200
Mirapuri and Miravillage – Starting a new Life	201
Besuch in Mirapuri und Miravillage	204
Visiting Mirapuri and Miravillage	205